

# **Ngapartji Ngapartji, In Turn, In Turn: Ego-histoire, Europe and Indigenous Australia**

Edited by Vanessa Castejon, Anna Cole,  
Oliver Haag, Karen Hughes



Australian  
National  
University

---

PRESS



Published by ANU Press  
The Australian National University  
Canberra ACT 0200, Australia  
Email: [anupress@anu.edu.au](mailto:anupress@anu.edu.au)  
This title is also available online at <http://press.anu.edu.au>

---

National Library of Australia Cataloguing-in-Publication entry

Title: Ngapartji ngapartji, in turn, in turn : ego-histoire,  
Europe and Indigenous Australia /  
Vanessa Castejon, Anna Cole, Oliver  
Haag and Karen Hughes, editors.

ISBN: 9781925021721 (paperback) 9781925021738 (ebook)

Subjects: Aboriginal Australians--History.  
Aboriginal Australians--Social conditions.  
Aboriginal Australians--Politics and government.

Other Authors/Contributors:

Castejon, Vanessa, editor.  
Cole, Anna, 1969- editor.  
Haag, Oliver, editor.  
Hughes, Karen, editor.

Dewey Number: 305.89915

---

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying or otherwise, without the prior permission of the publisher.

Cover image: Artwork by Julie Gough. *Intertidal* resulted from an invitation to participate in an exhibition <Abstractions>. My concept was to arrive with raw materials collected during my journey to the Canberra gallery from which new works would be made. One of the four pieces produced was titled *Intertidal* for which I finely ground-up the materials and applied them to a board surface in linear striations. Each 'stripe' represented my absence from Tasmania as well as the fulfilling exploration of working with and combining new materials to describe my, at the time, nomadic life.

Cover design by Nic Welbourn and layout by ANU Press

Printed by Griffin Press

This edition © 2014 ANU Press

# Contents

Acknowledgments . . . . .	vii
Notes on Contributors . . . . .	ix
Preface: Ego-Histoire . . . . .	xv
<i>Bruce Pascoe</i>	

---

## Theoretical Introduction

1. Introduction: 'Ngapartji Ngapartji: In Turn, In Turn' — Ego-histoire and Australian Indigenous Studies . . . . .	3
<i>Vanessa Castejon, Anna Cole, Oliver Haag and Karen Hughes</i>	
2. 'Introduction' from <i>Essais d'Ego-Histoire</i> (Gallimard, 1987) . . .	19
<i>Pierre Nora, Translated by Stephen Muecke</i>	

---

## Self And History

3. Ngarranga Barrangang: Self and History, a Contemporary Aboriginal Journey . . . . .	23
<i>Victoria Grieves</i>	
4. A Personal Journey with Anangu History . . . . .	39
<i>Bill Edwards</i>	
5. Layers of Being: Aspects of Researching and Writing <i>Professional Savages: Captive Lives and Western Spectacle</i> .	59
<i>Roslyn Poignant</i>	
6. Stories my Grandmother Never Told Me: Recovering Entangled Family Histories Through Ego-Histoire . . . . .	73
<i>Karen Hughes</i>	
7. 'Start By Telling Your Own Story': On Becoming An Anthropologist and Performing Anthropology. . . . .	91
<i>Franca Tamisari</i>	
8. Yagan, Mrs Dance and Whiteness . . . . .	107
<i>Jan Idle</i>	
9. Becoming Privileged in Australia: Romany Europe, Indigenous Australia and the Transformation of Race . . . . .	123
<i>Oliver Haag</i>	

---

## Out Of Place

10. From Paris to Papunya: Postcolonial Theory, Australian Indigenous Studies and 'Knowing' 'the Aborigine' . . . . . 141  
*Barry Judd*
11. Situated Knowledge or Ego (His)toire?: Memory, History and the She-Migrant in an Imaginary of 'Terra Nullius' . . . . . 157  
*Jane Haggis*
12. Genealogy and Derangement. . . . . 171  
*John Docker*
13. Art Works From Home, Out of Place . . . . . 187  
*Helen Idle*
14. From Bare Feet to Clogs: One Aboriginal Woman's Experience in Holland . . . . . 195  
*Rosemary van den Berg*

---

## Tales Of Mystery And Imagination

15. Home Talk . . . . . 209  
*Jeanine Leane*
16. True Ethnography . . . . . 225  
*Gillian Cowlshaw*
17. Lands of Fire and Ice: From Hi-Story to History in the Lands of Fire and Ice—Our Stories and Embodiment as Indigenous in a Colonised Hemisphere . . . . . 239  
*May-Britt Öhman and Frances Wyld*
18. Turning into a Gardiya . . . . . 257  
*Stephen Muecke*
19. Tales of Mystery and Imagination from the Tweed River: Shaping Historical-Consciousness . . . . . 269  
*Philip Morrissey*
20. Nourishing Terrain: An Afterword . . . . . 279  
*Gillian Whitlock*

---

## Appendix

- Is 'Ego-Histoire' Possible? . . . . . 287  
*Pierre Nora, Translated by Stephen Muecke*